

# Käyttöturvallisuustiedote

## 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 08.10.2015


Versionumero 98


Tarkistus: 25.07.2015

### KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot


- **1.1 Tuotetunniste**
- **Kauppanimike:** Certanium 83F 1.6mm 22120
- **Artikkelinumero:** 22120
- **1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella**  
Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **Aineen / valmisteiden käyttö** Metallinkäsittelyaine
- **1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot**
- **Valmistaja/toimittaja:**  
Jasper Oy  
Kolmenkulmantie 20  
33470 Ylöjärvi  
  
Puh 03-3450 580  
Fax 03-3451 075  
Sähköposti [jasper@kenttuotteet.fi](mailto:jasper@kenttuotteet.fi)  
[www.kenttuotteet.fi](http://www.kenttuotteet.fi)  
Hätäiedonanto: 09-471 977 (Valtakunnallinen myrkytystietokeskus)
- **1.4 Häät puhelinnumero:** Puh 09-471 977

### KOHTA 2: Vaaran yksilöinti


- **2.1 Aineen tai seoksen luokitus**
- **Luokitus asetuksen (EY) N:o 1272/2008 mukaisesti**
-  GHS08 terveysvaara  
Repr. 1B      H360FD Saattaa heikentää hedelmällisyyttä. Voi vaurioittaa sikiötä.

-  GHS09 ympäristö  
Aquatic Acute 1 H400 Erittäin myrkyllistä vesieläimille.  
Aquatic Chronic 1 H410 Erittäin myrkyllistä vesieläimille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.

- **Luokitus direktiivin 67/548/ETY tai direktiivin 1999/45/EY mukaisesti**  
Tarpeeton.

 T; Myrkyllinen

R60-61: Voi heikentää hedelmällisyyttä. Vaarallista sikiölle.

 N; Ympäristölle vaarallinen

R50/53: Erittäin myrkyllistä vesieläimille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.

- **Erikoisseloste ihmisiä ja ympäristöä koskevista vaaroista:**  
Tuote on Euroopan yhteisön lainsäädännön mukaisen merkintävelvollisuuden alainen direktiivin "Yleinen luokitusdirektiivi EU:n valmisteille" viimeksi korjatun version mukaisesti.

- **Luokitusjärjestelmä:**  
Luokitus vastaa voimassaolevaa EU-listaa, sitä on kuitenkin täydennetty ammattikirjallisuudesta ja yrityksiltä saaduilla tiedoilla.

- **2.2 Merkinnät**
- **Merkinnät asetuksen (EY) N:o 1272/2008 mukaisesti tarpeeton**

(jatkuu sivulla 2)

SFJ

# Käyttöturvallisuustiedote

## 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 08.10.2015

Versionumero 98

Tarkistus: 25.07.2015

**Kauppanimike: Certanium 83F 1.6mm 22120**

(jatkuu sivulla 1)

**Varoitusmerkit**


GHS08 GHS09

**Huomiosana** Vaara

**Vaaran määräävät komponentit etiketeissä:**

Boorihappo

**Vaaralausekkeet**

H360FD Saattaa heikentää hedelmällisyyttä. Voi vaurioittaa sikiötä.

H410 Erittäin myrkyllistä vesielioille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.

**Turvausekkeet**

P280 Käytä suojakäsineitä/suojavaatetusta/silmiensuojainta/kasvonsuojainta.

P273 Vältettävä päästämistä ympäristöön.

P201 Lue erityisohjeet ennen käyttöä.

P202 Lue varoitukset huolellisesti ennen käsittelyä.

P308+P313 Altistumisen tapahduttua tai jos epäillään altistumista: Hakeudu lääkäriin.

P391 Valumat on kerättävä.

P405 Varastoi lukitussa tilassa.

P501 Säilytä säiliö(t) noudattaen paikallisia/alueellisia/kansallisia/kansainvälisiä määräyksiä.

**Lisätietoja:**

Vain ammattikäyttöön.

**KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista**
**3.2 Kemialliset ominaisuudet: Seokset**
**Selostus:** Seuraavista aineista koostuva seos, jossa vaarattomia lisäaineita.

**Sisältää vaarallisia aineita:**

CAS: 7440-50-8 EINECS: 231-159-6	copper	aine, jolle on yhteisössä vahvistettu työperäisen altistuksen raja-arvo	25-50%
CAS: 1314-13-2 EINECS: 215-222-5	Sinkkioksididi	N R50/53 Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410	25-50%
CAS: 10043-35-3 EINECS: 233-139-2	Boorihappo	T Repr. Cat. 2 R60-61 Repr. 1B, H360FD	1-10%
CAS: 7440-31-5 EINECS: 231-141-8	tin	aine, jolle on yhteisössä vahvistettu työperäisen altistuksen raja-arvo	<3%
CAS: 1303-96-4 EINECS: 215-540-4	Dinatriumtetraboraattidekahydraatti	T Repr. Cat. 2 R60-61 Repr. 1B, H360FD	<3%

**SVHC**

10043-35-3	Boorihappo
1303-96-4	Dinatriumtetraboraattidekahydraatti

**KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet**
**4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus**
**Yleisohjeet:**

Myrkytysoireet voivat ilmaantua vasta useiden tuntien kuluttua. Tästä syystä henkilöt on pidettävä lääkärin tarkkailun alaisena ainakin 48 tuntia onnettomuuden jälkeen.

Aineen saastuttamat vaatekappaleet on riisuttava välittömästi.

**hengitettyä:** Huolehdittava raittiin ilman saannista. Oireiden esiintyessä pyydettyä lääkärin apua.

**ihokosketuksessa:** Pestävä heti vedellä ja saippualla ja huuhdottava hyvin.

**aineen päästyä silmiin:** Silmiä huuhdotaan luomet auki juoksevan veden alla useita minutteja ja käännytään lääkärin puoleen.

**nieltyä:**

Käännyttävä lääkärin puoleen oireiden jatkuessa.

Huuhdotaan suu ja juotetaan runsaasti vettä.

**4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

(jatkuu sivulla 3)

**Käyttöturvallisuustiedote**

1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 08.10.2015

Versionumero 98

Tarkistus: 25.07.2015

**Kauppanimike: Certanium 83F 1.6mm 22120**

(jatkuu sivulla 2)

**4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet**

Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

**KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet****5.1 Sammutusaineet****Sopivat sammutusaineet**CO<sub>2</sub>, kuivakemikaalisammutin tai vesisumu. Suuremmat palot torjutaan vesisumu alkoholeihin tehottomalla vaahdolla.**5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat**

Kuumennettaessa tai tulipalossa myrkylliset kaasut mahdollisia.

Hiilimonoksidi ja hiilidioksidi

**5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet****Erikoinen suojarustus:** Käytettävä ulkoilmasta riippumatonta hengityssuojainta.**KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä****6.1 Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa**

Käytettävä suojarustus. Suojautumattomat henkilöt pidettävä loitolla.

Vältettävä pölyn muodostumista.

**6.2 Ympäristöön kohdistuvat varotoimet:**

Jos ainetta on päässyt viemäriin tai vesistöön, ilmoitettava asianomaiselle virastolle.

Estettävä pääsy viemäriin/pintavesiin/pohjaveteen.

**6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet:**

Ottava talteen mekaanisesti.

Saastunut aine on jätteenä hävitettävä kohdan 13 mukaisesti.

**6.4 Viittaukset muihin kohtiin**

Turvallista käsittelyä koskevia ohjeita kappaleessa 7.

Henkilökohtaista suojarustusta koskevia ohjeita kappaleessa 8.

Aineen hävitystä koskevia ohjeita kappaleessa 13.

**KOHTA 7: Käsittely ja varastointi****7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet**

Vältettävä pölyämistä.

Huolehdiava hyvästä tuuletuksesta/imusta työpaikalla.

Säiliöt avattava ja käsiteltävä varovasti.

**Palo- ja räjähdysuojaohjeet:** Erikoistoimenpiteitä ei tarvita.**7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet****Varastointi:****Varastotiloille ja säiliöille asetettavat vaatimukset:** Säilytettävä viileässä paikassa.**Yhteisvarastointiohjeet:** Ei saa varastoida yhdessä happojen kanssa.**Lisätietoja varastointiehtoihin** Varastoitava hyvin suljetuissa astioissa viileässä ja kuivassa paikassa.**7.3 Erityinen loppukäyttö** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.**KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet****Lisäohjeita teknisten laitteiden varustukseen:** Ei muita tietoja, ks. kohta 7.**8.1 Valvontaa koskevat muuttujat****Aineosat työpaikkakohtaisin valvottavin raja-arvoin:**

copper	
HTP (SF)	Pitkäaikaisarvo: 1 mg/m <sup>3</sup> Cu
Sinkkioksidi	
HTP (SF)	Lyhytaikaisarvo: 10 mg/m <sup>3</sup> Pitkäaikaisarvo: 2 mg/m <sup>3</sup> huurut

(jatkuu sivulla 4)

SFJ

# Käyttöturvallisuustiedote

## 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 08.10.2015

Versionumero 98

Tarkistus: 25.07.2015

**Kauppanimike: Certanium 83F 1.6mm 22120**

(jatkuu sivulla 3)

<b>tin</b>		
HTP (SF)	Pitkäaikaisarvo: 2 mg/m <sup>3</sup> Sn	
· <b>DNEL-arvot</b>		
<b>copper</b>		
Dermaali	Acute-systemic	273 mg/kg (Worker)
	Long term systemic	137 mg/kg (Worker)
Inhaloituna	Acute-systemic	20 mg/m <sup>3</sup> (Worker)
· <b>PNEC-arvot</b>		
<b>copper</b>		
PNEC	0,0078 mg/l (Aqua (freshwater))	
	0,0052 mg/l (Aqua (marine water))	
	87 mg/kg (Freshwater sediment)	
	676 mg/kg (Marine water sediment)	
	65,5 mg/kg (Soil)	

**Lisäohjeet:**

Liika-altistus hitsaushöyryille voi aiheuttaa huimausta, pahoinvointia tai nenän, nielun ja silmien kuivumista tai ärsytystä. Pitkäaikaiset liialliset hitsaushöyryt, jotka ylittävät OEL- tai OEL arvot voivat olla vaarallisia. Pitkäaikainen ja toistuva hengittäminen voi olla haitallista hengityselimille.

Tiedot perustuvat valmistushetkellä voimassaoleviin luetteloihin.

**8.2 Altistumisen ehkäiseminen**
**Henkilökohtainen suojavarustus:**
**Yleiset suoja- ja hygieniatoimenpiteet:**

Pidettävä loitolla elintarvikkeista, juomista ja rehuista.

Likaantuneet, aineen saastuttamat vaatekappaleet on riisuttava välittömästi.

Kädet on pestävä ennen taukoja ja työn päätyttyä.

Suojavaatetus on säilytettävä erikseen.

**Hengityssuoja: I** ei tarpeen.

**Käsisuojus: I**

Hitsaajan suojakäsineet.

Käsinmateriaalin tulee olla tuotetta/ainetta/valmistetta kestävä ja läpäisemätöntä.

Puuttuvien testien vuoksi suositusta soveltuvasta suojakäsinmateriaalista tuotteelle/ valmistelle / kemikaalisekoitteelle ei voida antaa.

Suojakäsinmateriaalin valinnassa on otettava huomioon läpäisyajat, läpäisevyyskerroin ja kuluminen.

**Käsinmateriaali**

Soveltuvan käsinetyypin valikoima ei riipu yksinomaan materiaalista vaan myös muista laatuominaisuuksista ja vaihtelee eri valmistajilla.

Koska tuote on valmiste, joka koostuu eri aineista, ei suojakäsinmateriaalin kestävyys ole ennalta arvioitavissa vaan pitää tarkistaa ennen käyttöä.

**Käsinmateriaalin läpäisy aika** Tarkka läpäisy aika on selvitettävä suojakäsinevalmistajalta ja sitä on noudatettava.

**Silmäsuojus: I**

Kasvosuojain



Suojalasit.

**Kehosuojus: lämpöä kestävä suojavaatetus.**
**KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet**
**9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot**
**Yleiset ohjeet**
**Olomuoto:**

**Muoto: I**

kiinteä

**Väri: I**

tuotenimikkeen mukainen

**Haju: I**

hajuton

**Tilanmuutos**

**Sulamispiste/sulamisalue:** 850-1100 °C

**Kiehumispiste/kiehumisalue:** ei määrätty

**Leimahduspiste:**

ei voida käyttää

(jatkuu sivulla 5)

-SFJ

**Käyttöturvallisuustiedote**

1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 08.10.2015

Versionumero 98

Tarkistus: 25.07.2015

**Kauppanimike: Certanium 83F 1.6mm 22120**

(jatkuu sivulla 4)

- |   |  |
|---|--|
| · <b>Itsesyttyvyys:</b>                   | Tuote ei ole itsestään syttyvä.            |
| · <b>Räjähdyksvaara:</b>                  | Tuote ei ole räjähdysvaarallinen.          |
| · <b>Tiheys:</b>                          | ei määrätty                                |
| · <b>Liukenevuus/sekoittuvuus veteen:</b> | liukenematon                               |
| · <b>9.2 Muut tiedot</b>                  | Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla. |

**KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus**

- **10.1 Reaktiivisuus**
- **10.2 Kemiallinen stabiilisuus**
- **Terminen hajoavuus / vältettävät olosuhteet:** Ei hajaantumista määräystenmukaisessa käytössä.
- **10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus** Ei tiedossa vaarallisia reaktioita.
- **10.4 Vältettävät olosuhteet** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **10.5 Yhteensopimattomat materiaalit:** happo
- **10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet:** Kuumennettaessa tai tulipalossa myrkylliset kaasut mahdollisia.

**KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot**

- **11.1 Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista**
- **Välitön myrkyllisyys**

- **Luokittelurelevantti LD/LC50-arvot:**

**Boorihappo**

Oraali | LD50 | 2660 mg/kg (Rat)

**Iron**

Oraali | LD50 | 30000 mg/kg (Rat)

- **Ensisijainen ärsyttävä vaikutus:**
- **Vakava silmävaurio/silmä-ärsytys**
- **herkistyminen:**
- **Toksikologisia lisätietoja:** keuhkovaurion vaara nieltäessä
- **CMR-vaikutukset eli syöpää aiheuttavat, perimää vaurioittavat ja lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset**
- **Lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset**  
Saattaa heikentää hedelmällisyyttä. Voi vaurioittaa sikiötä.

**KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle**

- **12.1 Myrkyllisyys**

- **Vesimyrkyllisyys:**

**Iron**

LC50 (96hr) | 1,29 mg/l (Fish)

- **Ekotoksiset vaikutukset:**

- **Huomautus:** Erittäin myrkyllinen kaloille

- **Ekologisia lisätietoja:**

- **Yleisohjeita:**

Vesistövaarallisuusluokka 1 (Oma luokitus): lievästi vesistöä vaarantava.

Estetään aineen pääsy ohentamattomana tai suurina määrinä pohjaveteen, vesistöihin, viemäristöön.

Vesistöihin päästyään myrkyllistä kaloille ja planktonille.

erittäin myrkyllinen vesielioille

**KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat**

- **13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät**

- **Suositus:** Ei voida hävittää yhdessä talousjätteiden kanssa. Ei saa päästää viemäristöön.

(jatkuu sivulla 6)

SFJ

# Käyttöturvallisuustiedote

1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 08.10.2015

Versionumero 98

Tarkistus: 25.07.2015

**Kauppanimike: Certanium 83F 1.6mm 22120**

(jatkuu sivulla 5)

- **Puhdistamattomat pakkaukset:**
- **Suositus:** Hävitettävä virallisten määräysten mukaisesti.

## KOHTA 14: Kuljetustiedot

- **14.1 YK-numero**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** tarpeeton
- **14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** tarpeeton
- **14.3 Kuljetuksen vaaraluokka**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA**
- **luokka** tarpeeton
- **14.4 Pakkausryhmä**
- **ADR, IMDG, IATA** tarpeeton
- **14.5 Ympäristövaarat:**
- **Marine pollutant:** Ei
- **Kuljetus/lisätietoja:** Ei vaarallinen aine ylläolevien asetusten mukaisesti  
no information available
- **UN "Model Regulation":** tarpeeton

## KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot

- **15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö**
- **Kansalliset määräykset:**
- **Vesivaarallisuusluokka:** WGK 1 (Oma luokitus): lievästi vettä vaarantava.
- **Muut määräykset, rajoitukset ja kiellot**

- **Eriyistä huolta aiheuttavat aineet (SVHC) mukainen REACH, 57 artiklan**

10043-35-3 Boorihappo

1303-96-4 Dinatriumtetraboraattidekahydraatti

## KOHTA 16: Muut tiedot

Annetut tiedot perustuvat tämänhetkisiin tietoihimme. Ne eivät kuitenkaan anna takuuta tuotteen ominaisuuksista eivätkä aikaansaa sopimuksellista oikeussuhdetta.

- **Asiaankuuluvat lausekkeet**

H360FD Saattaa heikentää hedelmällisyyttä. Voi vaurioittaa sikiötä.

H400 Erittäin myrkyllistä vesieläimille.

H410 Erittäin myrkyllistä vesieläimille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.

R50/53 Erittäin myrkyllistä vesieläimille, voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesiympäristössä.

R60 Voi heikentää hedelmällisyyttä.

R61 Vaarallista sikiölle.

- **Näyttelyalue ohjelehti:** Environment protection department.

- **Lyhenteet ja lyhennykset:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative